

知って得する 応急手当

やけど

症状

- 1度 皮膚が赤くなりヒリヒリ痛む。
- 2度 水ぶくれ(水泡)ができ痛みが強い。
- 3度 皮膚が蒼白になる。痛みを感じない。

処置

- 1 できるだけ早く、水道水などのきれいな冷水で15分以上痛みがなくなるまで冷やす。
- 2 十分冷やしてから、清潔なガーゼ等でおい、医師の治療を受ける。靴下など衣類を着ている場合は、無理に脱がさず衣類の上から冷やす。冷やすとき体が冷えすぎないようにする。水泡があるときはやぶらないようにする。広範囲のやけどは水につけたバスタオルなどで包むように冷やす。化学薬品によるやけどは、衣服を脱がして大量の水で洗い流す。

119番のかけ方

1. 119番をする。
2. 発生場所の町名、地番および目標建物などを伝える。
3. 患者の性別、年齢、容態等。
4. 119番をかけた人の氏名と電話番号を伝える。

「各種事業に役立てて下さい」と次の方々から善意の寄付がありました。

財団法人日本公衆電話会神奈川支部小田原分会(会長 内藤祐吾)様 車椅子 1台
社会福祉基金
 匿名 10万円
社会福祉協議会
 宮城野子供会育成会様 1万
 道芝様 5000円
 木賀滝不動講世話人一同様 5000円
 箱根登山鉄道株式会社 箱根湯本駅様 4159円
 遠藤出様 3万円

善意の寄付

自動車リサイクル法が施行されます

平成17年1月1日から自動車リサイクル法が施行されます。それに伴い、自動車の所有者には、廃車となる自動車のシュレッダーダスト(解体後に残る廃棄物)エアバック、エアコンの冷媒として使われているフロン類の適正処理に必要な費用をリサイクル料金として支払っていただくこととなります。

【リサイクル料金の支払い時期】

- ① 来年1月以降、新車を購入する方
新車購入時
- ② 現在車をお持ちの方
来年1月以降、最初の車検時
(ただし来年1月以降、車検を受けない場合は廃車時)

なお、リサイクル料金は各自動車メーカーへお問い合わせください。

照会先 環境課 5-9565

資源保全基金(トラスト)
 新キヤタピラー三菱レディー
 ス2004事務局(大会会長
 広瀬正典)様 37万2000円
 箱根野生蘭愛好会(会長 近
 江谷正行)様(秋の盆栽と山草
 展) 1536円



飼えない猫の引取り日 11月2,16日(火)

場 所	時 間
役 場 本 庁	9:30
大 平 台 集 会 所 前	9:45
温 泉 公 民 館	9:50
社 会 教 育 セ ン タ ー	10:05
老 人 福 祉 セ ン タ ー や ま な み 荘	10:15
宮 城 野 公 民 館	10:30
仙 石 原 文 化 セ ン タ ー	10:50
レ イ ク ア リ ー ナ 箱 根	11:00
元 箱 根 公 民 館	11:35
箱 根 集 会 所	11:45
箱 根 小 涌 園 前	12:05
役 場 本 庁	13:00

上記の時間の5分前までにおいでください。

リサイクルカレンダー

資源回収

新聞紙・雑誌・ダンボール・布類・牛乳パック

地 域	回収日	予備日
宮ノ下 仙石原 箱根	11月15日 (月)	11月19日 (金)
湯本 宮城野	11月22日 (月)	11月26日 (金)

燃えないごみの収集場に出してください。

ペットボトル

11月3日(水)
17日(水)
12月1日(水)

使用済食用油

11月22日(月)

照会先 環境センター
☎ 3 6596

おくやみ

(9/21、10/20受付分)

天野棟子さん	田村マシ子さん	久保龍雄さん	安藤茂樹さん	安藤喜久枝さん	鈴木貴美子さん	柳木正子さん	高橋俊介さん	西山昇さん	竹田千代子さん
83歳	83歳	75歳	55歳	86歳	90歳	90歳	74歳	85歳	79歳
10/20	10/16	10/9	10/6	9/29	9/28	9/25	9/24	9/23	9/19
湯本茶屋2	宮城野5	仙石原8	大平台5	大平台5	仙石原4	仙石原9	宮城野9	宮城野5	宮城野5

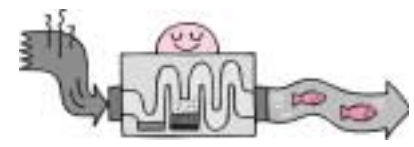
公共下水道への接続のお願い

町では、清潔に住みよいまちづくりをめざし、公共下水道の整備を進め、住民の皆さんに、理解をいただき、接続を推進しています。

公共下水道が使える区域に住まいで、まだ利用をしていない方は、接続していただくようお願いいたします。

なお、接続工事にかかった費用については、供用開始の告示の日から3年以内の地域の方には、補助または貸し付けを行っています。

照会先 上下水道課
☎ 5・9567



ご相談 国民生活金融公庫の 事業資金及び国の教育ローン 受付中

国民生活金融公庫小田原支店ではただ今、年末の資金需要期に向かって、事業資金融資および「国の教育ローン」のご相談を承っております。事業資金については、年末商戦に備えた商品仕入資金、ボーナス資金、諸経費支払資金等の運転資金や、店舗改装、機械購入等の設備資金にご利用いただけます。また「国の教育ローン」については、大学・高校などに入学・在学される方の保護者の方にご利用いただけます。なお、金利は固定金利で、下記のとおりご利用しやすくなっております。

主な融資制度	事業資金		国の教育ローン
	国の事業ローン(普通貸付)	セーフティネット貸付	
融 資 額	4,800万円以内	別枠3,000万円以内など	学生1人あたり200万円以内
返 済 期 間	運転資金 5年以内 設備資金 10年以内	運転資金5年以内 (特に必要な場合は7年以内)	10年以内
金 利	年1.7%	年1.7%	年1.65%

この他にも、お使いみちにに応じた特別貸付がございます。利率は、平成16年9月10日現在です。
 照会先 国民生活金融公庫小田原支店 融資相談係 ☎0465-23-3175

町村監査功労者表彰

箱根町代表監査委員金子義明さん(宮ノ下292)が長年にわたり、監査委員として職務に精励し、地方自治の振興発展に貢献された功績により、全国町村監査委員協議会長から、町村監査功労者表彰を受賞されました。



照会先 上下水道課 ☎ 5 9569

赤ちゃん誕生

誕生証書贈呈(9月発行分)

関澤	小澤	伊藤	酒井	森井	金子	森田	藤本
9/21	9/11	9/10	9/2	9/1	8/28	8/24	7/31
大輔さん	清文さん	和生さん	均さん	敬一さん	幸弘さん	洋己さん	善史さん
湯本111	宮城野385	湯本690	湯本209	箱根572	仙石原289	宮城野762	仙石原453